

Contents

<i>Introduction to the Teacher</i>	xi
A Note about Films	xii
1 Preliminary Questions	1
Stereotypes and Generalizations	2
Deficit Theories	6
Distinguishing Cultures	6
Globalization and the Future of Cultures	9
2 Nature, Language, and Culture	14
Nature and Language	15
Language and Dialect	20
The Nature of Culture	21
Culture Transmitted	21
Culture Negotiated	23
The Relationship between Language and Culture	24
Language, Culture, and Identity	26
Cultural Universals	28
3 Words across Cultures	31
Word Meanings	32
Ways of Comparing Words	34
Universals and Particulars, Revisited: Color Terms	35
Universals and Particulars, Revisited: Family Terms	37
Universals and Particulars, Revisited: Space	39
Universals and Particulars, Revisited: Mental States	40
Metaphor	40
Translation	41

4	Language and Interaction	47
	Communicative Competence	48
	Backchannels	49
	Forms of Address	51
	Contextualization Cues	54
	Speech Acts	55
	Speech Events	57
	Conversational Implicature	58
	Politeness	59
5	First Language Acquisition, Individual Bilingualism, and the Schools	63
	Learning a First Language	64
	Bilingual Language Acquisition	68
	Learning a First Culture	69
	Classroom Language	71
	Parental Involvement	75
	Models of Bilingual Education	76
6	Learning a Second Language	82
	Second Language Learning	83
	Language Ability	85
	Pragmatics across Cultures	86
	Acquisition of Pragmatics across Cultures	88
	The Acquisition of Pragmatic Features	90
	The Teaching of Speech Acts and Speech Behaviors	91
7	Language Contact between Individuals and Cultures	98
	Individual Contact	99
	Pidgins and Creoles	101
	Borrowing Language	104

Culture Contact and Change	105
Culture Shock	106
Multilingualism and Language Policy	107
Status and Corpus Planning	107
Diglossia and Bilingualism	109
Language Maintenance and Shift: The Case of Immigrants	110
Language Death and Endangered Languages	111
Language Revitalization	113
8 Varieties of Language	117
Ethnicity and Language	118
Social Class and Language	120
How Students Experience Class	123
Age and Language	124
Gender and Language	126
Gender and Education	127
9 Nonverbal Communication	133
Introduction	134
Universals and Particulars: The Case of Emotional Facial Displays	135
Proxemics: Space and Communication	136
Kinesics: Motion and Communication	137
Gestures	137
Cultural Differences in Emblems	138
Posture	139
Touching	140
Eye Contact	140
Paralanguage	140
Classroom Nonverbal Communication	141

10	Sign Languages	144
	Dispelling Myths	145
	Sign as a System	146
	Variation in Sign Languages	147
	Conversation	149
	Deaf Culture	149
	Deaf Education in the United States	151
	ASL as a Foreign Language	152
11	Literacy	155
	Speech and Writing	156
	Orality and Literacy	158
	Orality and Literacy at Home and at School	160
	Reading across Cultures	162
	Bilingual Literacy	163
	Writing as Socially Constructed	165
	Writing Systems and Scripts	169
	<i>Appendix A—Languages of the World</i>	174
	<i>Appendix B—How Languages Are Put Together</i>	179
	<i>Appendix C—Resources</i>	188
	<i>Glossary</i>	191
	<i>References</i>	196
	<i>World Map</i>	206
	<i>Index</i>	208